

HOOFDSTUK II. — *Aanwijzing van de voorzitter van de Instandhoudingscommissies*

**Art. 4.** Met het oog op de aanwijzing van de voorzitter van de Commissies voor de instandhouding van de Natura 2000-sites, doet de Minister een oproep tot de kandidaten per commissie via een bericht bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 5.** Binnen twee maanden vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, worden de kandidaturen overgemaakt aan de inspecteur-generaal van de afdeling Natuur en Bossen.

**Art. 6.** De kandidatuur bevat :

1° een kopie van de behaalde diploma's;

2° een motiveringsbrief vergezeld van een curriculum vitae met, o.a., de elementen die blijk geven van de bekwaamheden van de kandidaat inzake groepsbeheer alsook van zijn kennis van de betrokken streek en zijn belang daarin.

**Art. 7.** Binnen de maand na de afsluiting van de kandidatuurstelling maakt de afdeling Natuur en Bossen de kandidatenlijst over aan de Minister.

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

**Art. 8.** Het besluit van de Waalse Regering tot benoeming van de voorzitter en de leden van de Commissies voor de instandhouding van de Natura 2000-sites moet geschieden binnen twee maanden na de afsluiting van de kandidatuurstelling.

**Art. 9.** De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 20 november 2003.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,

J. HAPPART

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 184

[2004/200074]

**20 NOVEMBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les modalités de déclaration de la capture ou de la mise à mort accidentelle d'une espèce animale intégralement protégée**

Le Gouvernement wallon,

Vu la directive 92/43/CEE du Conseil des Communautés européennes du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la flore et de la faune sauvages, notamment l'article 12, 4;

Vu la convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe adoptée à Berne le 19 septembre 1979, notamment l'article 9;

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, notamment l'article 2<sup>quater</sup>, inséré par le décret du 6 décembre 2001 relatif à la conservation des sites Natura 2000 ainsi que de la faune et de la flore sauvages;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donné le 18 mars 2003;

Vu l'avis 35.841/2/V du Conseil d'Etat, donné le 10 septembre 2003;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Toute personne responsable de la capture ou de la mise à mort accidentelle d'une espèce animale intégralement protégée en vertu de l'article 2<sup>bis</sup> de la loi sur la conservation de la nature est tenue de le déclarer au moyen du formulaire repris en annexe I<sup>re</sup>.

Le formulaire doit être envoyé dans les quinze jours qui suivent la capture ou la mise à mort accidentelle à l'inspecteur général de la division de la Nature et des Forêts de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement.

**Art. 2.** Le Ministre qui a la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 20 novembre 2003.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,

J. HAPPART



III. ESPECES ET SPECIMENS CONCERNES

<u>Espèce(s)</u>	<u>Nbre de spéci- mens</u>	<u>Sexe</u>	<u>Stade de développement</u> (œufs, larves ou adultes)

IV. DATE

Date de l'événement (jour, mois, année) :

.....

V. LIEU

- Province : .....

- Commune : .....

- Entité : .....

- Lieu-dit : .....

- Type de milieu : .....

Signature : ..... Fait à ....., le .....

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 novembre 2003 fixant les modalités de déclaration de la capture ou de la mise à mort accidentelle d'une espèce animale intégralement protégée.

Namur, le 20 novembre 2003.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,  
J. HAPPART

## ÜBERSETZUNG

## MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2004 — 184

[2004/200074]

**20. NOVEMBER 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Modalitäten für die Anmeldung des zufälligen Fangs oder der zufälligen Tötung einer streng geschützten Tierart**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund der Richtlinie 92/43/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 21. Mai 1992 zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wildlebenden Tiere und Pflanzen, insbesondere des Artikels 12, 4;

Aufgrund des Übereinkommens zur Erhaltung der europäischen freilebenden Tiere und wildwachsenden Pflanzen und ihrer natürlichen Lebensräume, das am 19. September 1979 in Bern verabschiedet wurde, insbesondere des Artikels 9;

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, insbesondere des Artikels 2<sup>quater</sup>, eingefügt durch das Dekret vom 6. Dezember 2001 über die Erhaltung der Natura 2000-Gebiete sowie der wildlebenden Tiere und Pflanzen;

Aufgrund des am 18. März 2003 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 10. September 2003 abgegebenen Gutachtens des Staatsrates 35.841/2/V;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten;

Nach Beratung,

Besluit :

**Artikel 1** - Jegliche Person, die für den zufälligen Fang oder die zufällige Tötung einer aufgrund Artikels 2<sup>bis</sup> des Gesetzes über die Erhaltung der Natur streng geschützten Tierart verantwortlich ist, ist verpflichtet, es mit Hilfe des in der Anlage I stehenden Formulars anzumelden.

Das Formular muss innerhalb der fünfzehn Tage nach dem zufälligen Fang oder der zufälligen Tötung dem Generalinspektor der Abteilung Natur und Forstwesen der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt übermittelt werden.

**Art. 2** - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Naturerhaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 20. November 2003

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,  
J. HAPPART

Muster der Anmeldung des zufälligen Fangs oder der zufälligen Tötung  
von Exemplaren von streng geschützten Tierarten

V. Identität des Anmelders

Name und Vorname:

.....

Privatanschrift:

.....

Rufnummer: .....

Fax: .....

VI. Betroffene Handlung(en)

- Fang, der von der Wiederfreilassung des Tieres gefolgt wird
- Fang eines verletzten Tieres, das in ein Pflegezentrum gebracht wird
- Fang, der die Tötung des Tieres verursacht hat
- Zufällige Tötung

Klären Sie, unter welche Umstände das Ereignis stattgefunden hat:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Klären Sie, was aus dem oder den in der Anmeldung erwähnten Tier(en) geworden ist:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

VII. Betroffene Arten und Exemplare

<u>Art(en)</u>	<u>Anzahl Exemplare</u>	<u>Geschlecht</u>	<u>Entwicklungsstadium</u> (Eier, Larven, oder ausgewachsene Tiere)

VIII. Datum

Datum des Ereignisses (Tag, Monat, Jahr):

.....

## V. Ort

- Provinz: .....

- Gemeinde: .....

- Teilgemeinde: .....

- Ortslage: .....

- Art des Lebensraums: .....

Unterschrift: ..... Ausgefertigt in ....., am .....

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. November 2003 zur Festlegung der Modalitäten für die Anmeldung des zufälligen Fangs oder der zufälligen Tötung einer streng geschützten Tierart beigefügt zu werden  
Namur, den 20. November 2003

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,  
J. HAPPART

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2004 — 184

[2004/200074]

**20 NOVEMBER 2003. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de modaliteiten voor de aangifte van het toevallig vangen of doden van een strikt beschermde diersoort**

De Waalse Regering,

Gelet op de richtlijn 92/43/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde flora en fauna, inzonderheid op artikel 12, 4;

Gelet op het verdrag inzake het behoud van wilde dieren en planten en hun natuurlijk leefmilieu in Europa, aangenomen op 19 september 1979 te Bern, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, inzonderheid op artikel 2<sup>quater</sup>, ingevoegd bij het decreet van 6 december 2001 betreffende de instandhouding van de Natura 2000-gebieden alsook van de wilde fauna en flora;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 18 maart 2003;

Gelet op het advies 35.841/2/V van de Raad van State, gegeven op 10 september 2003;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Elke persoon die verantwoordelijk is voor het toevallig vangen of doden van één van de soorten die strikt beschermd zijn krachtens artikel 2<sup>bis</sup> van de wet op het natuurbehoud, is verplicht om daar aangifte van te doen d.m.v. het in bijlage I gevoegde formulier.

Het formulier moet worden gestuurd binnen vijftien dagen na het toevallig vangen of doden aan de inspecteur-generaal van de afdeling Natuur en Bossen van het Directoraat-generaal Natuurlijke hulpbronnen en Leefmilieu.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 20 november 2003.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,  
J. HAPPART

Model van aangifte van het toevallig vangen of doden van specimens van strikt beschermde diersoorten

**IX. IDENTITEIT VAN DE AANGEVER**

Naam en voornaam :

.....

Privé-adres :

.....

Tel : .....

Fax : .....

**X. BETROKKEN HANDELING(EN)**

- vangst gevolgd door het weer in vrijheid stellen van het dier
- vangst van een gewond dier gebracht naar een revalidatiecentrum
- vangst die de dood van het dier heeft veroorzaakt
- toevallig doden

verklaren in welke omstandigheid de gebeurtenis heeft plaatsgevonden :

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

het worden van het/de specimens betrokken bij de aangifte verduidelijken :

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

**XI. BETROKKEN SOORTEN EN SPECIMENS**

<u>Soort(en)</u>	<u>Aantal specimens</u>	<u>Geslacht</u>	<u>Ontwikkelingsstadium</u> (eieren, larven of volwassenen)

**XII. DATUM**

DATUM VAN DE GEBEURTENIS (dag, maand, jaar) :

.....

**V. PLAATS**

- Provincie : .....
- Gemeente : .....
- Entiteit : .....
- Veldnaam : .....
- Type milieu : .....
- Handtekening : ..... Opgemaakt te ....., op .....

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 november 2000 tot vaststelling van de modaliteiten voor de aangifte van het toevallig vangen of doden van een strikt beschermde diersoort.

Namen, 20 november 2003.

De Minister-President,  
 J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,  
 J. HAPPART